

# Instrukcja obsługi

**DIGITRADIO 307**

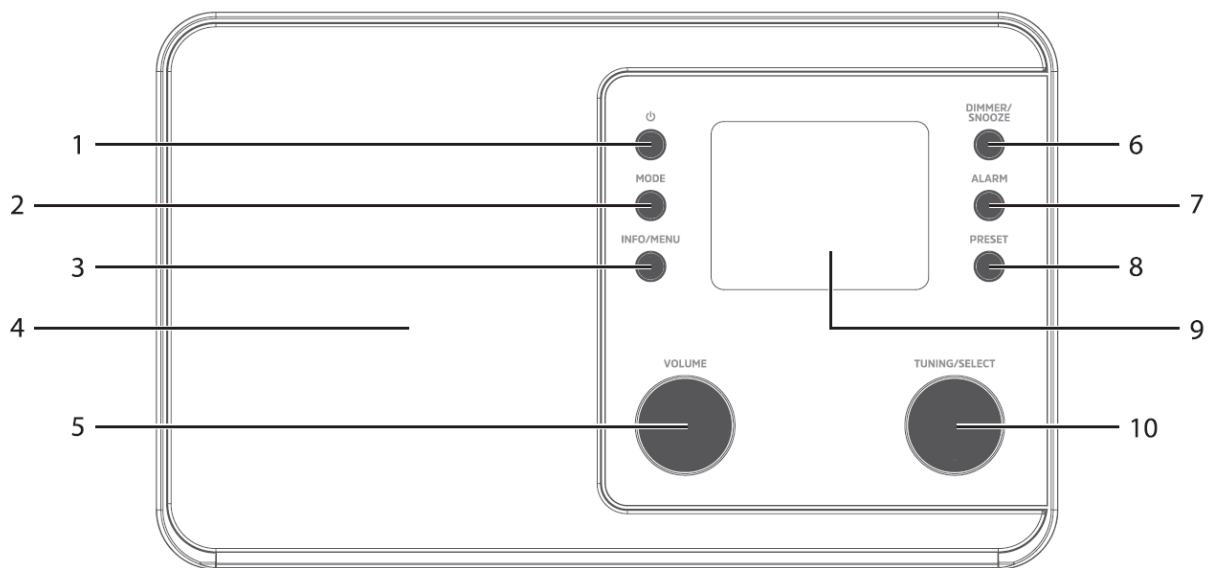
PL



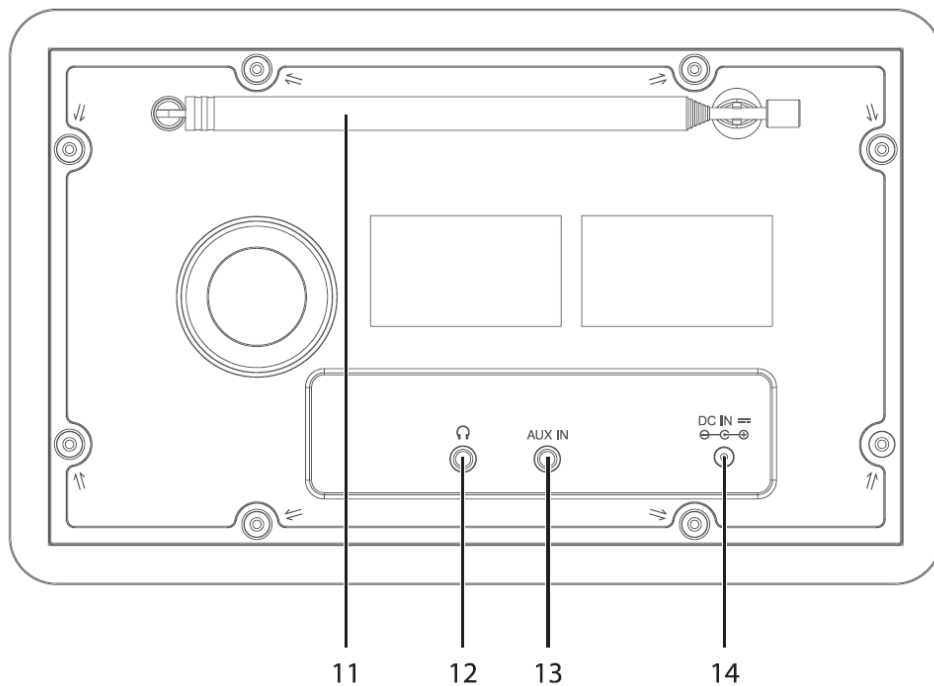
**TechniSat**


# 1 Zdjęcia

## 1.1 Zdjęcia przodu



## 1.2 Zdjęcia tyłu



- 1  **Włącz/Standby**
- 2 **MODE** wybór źródła/zmiana trybu
- 3 **INFO/MENU** (wciśnięcie = Info, dłuższe wciśnięcie = menu)
- 4 **Głośnik MONO**
- 5 **VOLUME pokrętło** (Zmiana głośności)
- 6 **DIMMER/SNOOZE** (Naciśnięcie podczas pracy = jasność wyświetlacza, podczas timera = funkcja drzemki)
- 7 **ALARM** (Licznik wywołań/budzik)
- 8 **PRESET** Zapis do listy ulubionych
- 9 **Kolorowy wyświetlacz**
- 10 **TUNING/SELECT pokrętło** (Naciśnij = potwierdzenie, obróć = wybór)
- 11 **Antena teleskopowa**
- 12 **Złącze słuchawkowe** 3,5mm złącze
- 13 **AUX-IN** 3,5mm złącze
- 14 **Złącze DC-IN**

## 3 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

### 3.1 Przedmowa

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za wybór urządzenia DIGITRADIO 307 TechniSat.

Poniższa instrukcja obsługi pomaga w zapoznaniu się z wieloma funkcjami nowego urządzenia i umożliwia ich optymalne wykorzystanie.

Jest to pomocne w bezpiecznym i zgodnym z przeznaczeniem użytkowaniu urządzenia.

Instrukcja obsługi jest skierowana do każdej osoby ustawiającej, podłączającej, obsługującej, czyszczącej lub utylizującej urządzenie. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu w celu umożliwienia jej wykorzystania w przyszłości.

Aktualna wersja instrukcji obsługi znajduje się na stronie głównej TechniSat [www.technisat.pl](http://www.technisat.pl).

Wskazówki dotyczące obsługi staraliśmy się sformułować w sposób jak najbardziej przystępny oraz zwięzły.

Życzymy przyjemnego korzystania z urządzenia  
TechniSat DIGITRADIO 307

Zespół TechniSat

### 3.2 Zastosowane znaki i symbole

#### W niniejszej instrukcji:



Oznacza wskazówkę bezpieczeństwa, której nieprzestrzeganie może prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci. Uwzględnij następujące słowa ostrzegawcze:

**NIEBEZPIECZEŃSTWO** - Ciężkie obrażenia ciała ze skutkiem śmiertelnym

**OSTRZEŻENIE** - Ciężkie obrażenia ciała z możliwym skutkiem śmiertelnym

**UWAGA** - Obrażenia ciała



Oznacza ważną wskazówkę, której przestrzeganie jest niezbędne w celu uniknięcia uszkodzenia urządzenia, utraty / niewłaściwego wykorzystania danych lub niezamierzonego uruchomienia. Dodatkowo opisuje ona inne funkcje urządzenia.



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym. Stosuj się do treści wskazówek dotyczących bezpieczeństwa w celu uniknięcia porażenia prądem elektrycznym. W żadnym wypadku nie otwieraj urządzenia.

#### Na urządzeniu:



Do użytku wewnątrz pomieszczeń – urządzenia oznaczone tym symbolem są przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.



Klasa ochronności II – urządzenia elektryczne o II klasie ochronności to urządzenia elektryczne o ciągłej podwójnej i/lub wzmocnionej izolacji, bez możliwości podłączenia przewodu ochronnego. Urządzenie elektryczne o klasie ochronności II, wyposażone w obudowę z materiału izolacyjnego, może częściowo lub całkowicie tworzyć dodatkową lub wzmocnioną izolację.



Urządzenie jest opatrzone znakiem CE i spełnia wszystkie niezbędne normy UE.



Urządzenia elektroniczne nie należą do kategorii odpadów z gospodarstwa domowego i muszą być utylizowane we właściwy sposób, zgodny z dyrektywą 2002/96/WE Parlamentu Europejskiego i Rady Europejskiej z dnia 27 stycznia 2003 r. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prosimy o zwrot urządzenia po zakończeniu użytkowania w celu przeprowadzenia utylizacji w przewidzianych do tego celu publicznych punktach zbiórki.

### 3.3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone do odbioru audycji radiowych nadawanych w paśmie DAB+, FM. Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego i nie jest przystosowane do eksploatacji przemysłowej ani komercyjnej.

### 3.4 Bezpieczna eksploatacja urządzenia DIGITRADIO 307

Przestrzegaj zamieszczonych poniżej wskazówek w celu uniknięcia wszelkich niebezpieczeństw, uszkodzeń urządzenia oraz zagrożeń dla środowiska naturalnego. Dokładnie przeczytaj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zachowaj je na wypadek ew. późniejszych pytań. Zawsze stosuj się do wszystkich ostrzeżeń i wskazówek zawartych w poniższej instrukcji obsługi oraz zamieszczonych z tyłu urządzenia.



#### **OSTRZEŻENIE!**

W żadnym wypadku nie otwieraj urządzenia!

Dotknięcie elementów pozostających pod napięciem grozi śmiercią!





Przestrzegaj wszystkich zamieszczonych poniżej instrukcji dotyczących użytkowania urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem w celu uniknięcia uszkodzeń urządzenia i wystąpienia obrażeń ciała.

- Nie dokonuj samodzielnych napraw urządzenia. Wszelkie naprawy mogą być dokonywane wyłącznie przez odpowiednio wykwalifikowany personel. Prosimy o kontakt z naszym serwisem.
- Urządzenie może być eksploatowane w otoczeniu zgodnym z określonymi wymaganiami.
- Nie dopuszczaj do zroszenia urządzenia kroplami lub strumieniem wody. W przypadku kontaktu urządzenia z wodą natychmiast odłącz je od zasilania i skontaktuj się z serwisem.
- Nie poddawaj urządzenia działaniu wysokiej temperatury, która mogłaby je nagrzać powyżej temperatury osiągniętej w trakcie eksploatacji.

- W przypadku widocznego uszkodzenia urządzenia, pojawienia się nietypowego zapachu lub dymu, poważnej usterki lub uszkodzenia obudowy natychmiast skontaktuj się z serwisem.
- Urządzenie może być zasilane z sieci o parametrach identycznych z podanymi na zasilaczu sieciowym. Nigdy nie próbuj zasilać urządzenia napięciem o innych parametrach.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia urządzenia jego eksploatacja jest zabroniona.
- Nie uruchamiaj urządzenia w pobliżu wanien, basenów lub płynącej/tryskającej wody. Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym oraz/lub uszkodzenia urządzenia.
- Nie dopuść, aby ciała obce, np. igły, monety itp., przedostały się do wnętrza urządzenia. Nie dotykaj styków elektrycznych metalowymi przedmiotami lub palcami. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować zwarcie.
- Urządzenie nie jest przystosowane do obsługi przez osoby (włącznie z dziećmi) o obniżonej sprawności psychomotorycznej lub nie posiadające odpowiedniego doświadczenia oraz/lub wiedzy. Nie dotyczy to przypadków, kiedy osoby takie znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymują wskazówki dotyczące wykorzystania urządzenia. Nigdy nie zezwalaj na obsługiwanie urządzenia przez dzieci pozbawione nadzoru.
- Wszelkie przebudowy urządzenia są zabronione.

### 3.4.1 Wskazówki prawne

 Firma TechniSat niniejszym deklaruje, że urządzenie radiowe typu DIGITRADIO 307 odpowiada wymaganiom dyrektywy 2014/53/UE. Pełen tekst deklaracji zgodności z wymaganiami UE znajduje się na stronie internetowej o adresie:  
<http://konf.tsat.de/?ID=22626>

 Firma TechniSat nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia związane z działaniem czynników zewnętrznych, zużyciem lub niewłaściwym zastosowaniem, nieprawidłową naprawą, modyfikacją lub wypadkiem

 Zmiany w druku zastrzeżone. Wydanie z 07/21  
Kopiowanie i powielanie możliwe tylko za zgodą wydawcy. Aktualna wersja instrukcji może zostać pobrana w formacie PDF z obszaru pobierania witryny internetowej firmy TechniSat [www.technisat.de](http://www.technisat.de).

 DIGITRADIO 307 oraz TechniSat to zastrzeżone znaki towarowe firmy

**TechniSat Digital GmbH**

TechniPark

Julius-Saxler-Strasse 3

D-54550 Daun/Eifel

[www.technisat.de](http://www.technisat.de)

Nazwy wymienionych firm, instytucji oraz marek są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami firmowymi należącymi do odpowiednich podmiotów.

### 3.4.2 Wskazówki serwisowe



Ten produkt został poddany kontroli jakości i jest objęty 24-miesięczną gwarancją począwszy od daty zakupu. Zachowaj rachunek będący dowodem zakupu. W przypadku roszczenia gwarancyjnego skontaktuj się z dealerem produktu.



Wskazówka!

W przypadku pytań lub wystąpienia problemów z urządzeniem prosimy o kontakt z linią serwisową dostępną

Od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00 do 16:00 pod numerem telefonu:  
+48 71 310 41 48



## 4 Cechy szczególne DIGITRADIO 307

### 4.1 Zawartość zestawu

W zestawie powinno się znajdować:

- 1x DIGITRADIO 307
- 1x Zasilacz
- 1x Instrukcja obsługi

### 4.2 Cechy szczególne DR 307

DIGITRADIO 307 składa się z odbiornika DAB+/ FM z następującymi funkcjami:

- W pamięci urządzenia można zapisać do 20 stacji DAB+ i 20 stacji FM.
- Radio odbiera na częstotliwościach FM 87,5-108 MHz (analogowo) i DAB+ pasmo III 174,9-239,2 MHz (antena cyfrowa).
- Urządzenie posiada wyświetlacz czasu i daty.
- Kolorowy wyświetlacz

### 4.3 DIGITRADIO 307 przygotowanie do pracy

#### 4.3.1 Podłączanie i ustawianie anteny

Liczba i jakość odbieranych stacji radiowych zależy od warunków odbioru w miejscu ustawienia. Antena teleskopowa umożliwia uzyskanie idealnego odbioru.

> Wyjmij antenę teleskopową z mocowania, ustaw ją i wyciągnij na całą długość.



Ważne jest precyzyjne ustawienie anteny kostkowej, w szczególności w obszarach o słabym zasięgu DAB+. Strony internetowe, np. „[www.emitel.pl](http://www.emitel.pl)” umożliwiają szybką lokalizację najbliższego nadajnika radiowego.



Rozpocznij pierwsze wyszukiwanie przy oknie skierowanym w stronę nadajnika. Złe warunki atmosferyczne pogarszają jakość odbioru DAB+.



W trakcie odtwarzania stacji radiowej nie dotykaj anteny kostkowej. Może to spowodować pogorszenie parametrów odbioru oraz zanikanie dźwięku.

#### 4.3.2 Podłączenie zasilania



Przed podłączeniem wtyczki do gniazda sprawdź, czy napięcie robocze zasilacza sieciowego jest zgodne z napięciem sieci zasilania.



#### **OSTRZEŻENIE!**

Nie chwytaj wtyczki zasilania mokrymi rękoma, ponieważ stanowi to zagrożenie w wyniku porażenia prądem elektrycznym!



#### **UWAGA!**

Przewód zasilania ułóż tak, aby nie spowodować zagrożenia potknięcia się.

- > Podłącz wtyczkę należącego do zestawu zasilacza do gniazda z opisem **DC-IN** (14) znajdującego się na tylnej ścianie radia DIGITRADIO 307. Następnie podłącz zasilacz do gniazda elektrycznego.

### 4.3.3 Korzystanie ze słuchawek

#### Uszkodzenie słuchu!

**Nie należy słuchać radia z dużą głośnością przez słuchawki. Może to spowodować trwałe uszkodzenie słuchu. Przed użyciem słuchawek należy ustawić głośność urządzenia na minimum.**



Należy używać wyłącznie słuchawek z 3,5-milimetrową wtyczką jack stereo.

- > Włóż wtyczkę słuchawek do gniazda słuchawkowego (12) w urządzeniu. Dźwięk jest teraz odtwarzany wyłącznie przez słuchawki, głośnik jest wyciszony.
- > Jeśli chcesz ponownie słuchać przez głośniki, wyjmij wtyczkę słuchawek z gniazda słuchawkowego urządzenia..

### 4.4 Ogólne funkcje urządzenia

#### 4.4.1 Włączanie urządzenia

- > Aby zapewnić dobry odbiór DAB+/FM(FM), należy całkowicie wysunąć antenę teleskopową (11), która znajduje się z tyłu urządzenia. Proszę odnieść się również do pkt 4.3.1.
- > Najpierw przygotować DIGITRADIO 307 do pracy zgodnie z opisem w punktach 4.3.1 i 4.3.2.
- > Nacisnąć przycisk Włącz/Standby (1) na urządzeniu, aby włączyć DIGITRADIO 307.



Po pierwszym włączeniu automatycznie rozpoczyna się kompletne wyszukiwanie stacji radiowych w systemie DAB+. Zostanie odtworzona pierwsza stacja z listy stacji.

#### 4.4.2 Wyłączenie urządzenia

- > Naciskając przycisk Włącz/Standby, można przełączyć urządzenie w tryb gotowości. Na wyświetlaczu pojawi się na krótko komunikat [Standby]. Na wyświetlaczu pojawi się data i godzina. Jasność wyświetlacza można zmienić w trybie czuwania, jak opisano w punkcie 10.2.

### 4.4.3 Wybór źródła

- > Przycisk MODE (2) na urządzeniu może być używany do przełączania między źródłami DAB+ (radio cyfrowe), FM (FM) i AUX.

Alternatywnie:

- > Nacisnąć przycisk MODE i wybrać źródło za pomocą pokrętła TUNING/SELECT (10) w urządzeniu. Następnie nacisnąć pokrętło TUNING/SELECT.



Dostępne źródła oznaczone są poniższymi symbolami.



**DAB+**



**FM** (UKW)



**AUX**-Analog

### 4.4.4 Regulacja głośności

- > Wyreguluj głośność, obracając pokrętło VOLUME (5) na urządzeniu.

- Obrót w prawo - głośniej
- Obrót w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara - ciszej.

Ustawiona objętość jest pokazywana na wyświetlaczu za pomocą wykresu słupkowego. Należy również zwrócić uwagę na punkt 4.3.3 dotyczący pracy z podłączonymi słuchawkami.

#### 4.4.5 Wyświetlacz

W zależności od wybranej funkcji lub opcji, na wyświetlaczu pojawiają się następujące informacje:



#### 4.4.5.1 Wywołanie wskazań wyświetlacza

- > Nacisnąć kilkakrotnie krótko przycisk INFO/MENU (3). Użytkownik ma możliwość wyboru wyświetlania następujących informacji:

W **DAB+** -tryb

[Przewijany tekst] (DLS - przewijany tekst z dodatkowymi informacjami, które mogą dostarczyć nadawcy), [Jakość sygnału], [Typ programu], [Zespół], [Częstotliwość], [Szybkość transmisji i kodek] i [Data].

W trybie **FM/UKW**:





[Tekst radiowy] (jeśli nadawany), [Częstotliwość], [Typ programu] (PTY), [Informacje audio] i [Data].

#### 4.4.5.2 Pokaz slajdów

Niektóre stacje DAB+ przesyłają dodatkowe informacje, takie jak okładka albumu z bieżącym utworem, reklamy lub dane pogodowe. Wielkość okna można regulować, naciskając pokrętło TUNING/SELECT.

### 5 Obsługa menu

Poprzez menu można uzyskać dostęp do wszystkich funkcji i ustawień DIGITRADIO 307. Nawigacja po menu odbywa się za pomocą przycisków INFO/MENU oraz przez obracanie/naciskanie pokrętła TUNING/SELECT. Menu jest podzielone na podmenu i zawiera różne pozycje menu lub aktywowane funkcje w zależności od wybranego źródła. Aby otworzyć menu, wystarczy nacisnąć i przytrzymać przycisk INFO/MENU. Aby przejść do podmenu, należy najpierw obrócić pokrętło TUNING/SELECT, aby wyświetlić podmenu, a następnie nacisnąć je w celu wejścia do podmenu. Gwiazdka (\*) oznacza bieżący wybór.

-  Zamknąć menu: Naciśnij kilkakrotnie przycisk INFO/MENU (w zależności od tego, w którym podmenu się znajdujesz), aż na wyświetlaczu ponownie pojawi się aktualny program radiowy.
-  Ustawienia są zapisywane tylko po naciśnięciu pokrętła TUNING/SELECT. Jeżeli zamiast tego zostanie naciśnięty przycisk INFO/MENU, ustawienia nie zostaną zaakceptowane i zapisane (przycisk INFO/MENU przejmuje tutaj również funkcję przycisku „back“ i następuje wyjście z menu).
-  Funkcje i klawisze, które należy nacisnąć, są w niniejszej instrukcji obsługi zaznaczone pogrubioną czcionką. Wskazania wyświetlacza w [nawiasach kwadratowych].
-  Niektóre reprezentacje tekstowe (np. pozycje menu, informacje o stacji) mogą być zbyt długie dla wyświetlacza. Po krótkim czasie są one wyświetlane jako tekst przewijany

Wskazówka do obsługi urządzenia:

Pokrętło TUNING/SELECT może być obracane, jak również naciskane.

Naciskając pokrętło TUNING/SELECT : Potwierdź / ENTER.

Obrócić pokrętło TUNING/SELECT : P+/- lub P+/- ▲ / ▼ .

## 6 DAB+ (Cyfrowe radio)- funkcja


PL

### 6.1 Co to jest DAB+


DAB+ to nowy, cyfrowy format umożliwiający odbiór krystalicznie czystego dźwięku, wolnego od jakichkolwiek szumów. W odróżnieniu od zwyczajnych, analogowych stacji radiowych, w przypadku formatu DAB+, na jednej częstotliwości nadawane są sygnały wielu nadawców. Wiązka składa się ze stacji radiowej i innych komponentów dodatkowych lub usług przesyłu danych, wysyłanych indywidualnie przez stacje radiowe. Dalsze informacje uzyskać można na stronie internetowej [www.emitel.pl](http://www.emitel.pl)


### 6.2 DAB+ (Cyfrowe radio) odbiór

> Naciskaj przycisk MODE, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat [DAB].

 Przy pierwszym uruchomieniu systemu DAB+ przeprowadzane jest pełne wyszukiwanie stacji. Po zakończeniu skanowania pierwsza stacja zostanie odtworzona w kolejności alfanumerycznej.

#### 6.2.1 Pełne wyszukiwanie

 Automatyczne skanowanie Full Scan skanuje wszystkie kanały DAB+ Band III i w ten sposób znajduje wszystkie stacje nadawane w obszarze odbioru.

 Po zakończeniu skanowania pierwsza stacja zostanie odtworzona w kolejności alfanumerycznej.

> Aby wykonać pełne skanowanie, otwórz kolejno MENU > [ustawienia skanowania] > [pełne skanowanie] i naciśnij pokrętło TUNING/SELECT, aby potwierdzić.

> Na wyświetlaczu pojawi się **[Wyszukiwanie...]**.



Podczas wyszukiwania wyświetlany jest pasek postępu oraz liczba znalezionych stacji.



Jeśli nie zostanie znaleziona żadna stacja, należy sprawdzić antenę teleskopową i w razie potrzeby zmienić miejsce instalacji (punkt 4.3.1).

### 6.2.2 Wybór nadawcy

> Jeśli nie znaleziono nadajnika, należy sprawdzić antenę teleskopową i w razie potrzeby zmienić miejsce montażu (punkt 4.3.1).

### 6.2.3 Zapisanie stacji DAB+ na listę ulubionych



W pamięci ulubionych można zapisać do 20 stacji z zakresu DAB+.

> Najpierw wybrać żadaną stację (patrz punkt 6.2.2).

> Aby zapisać tę stację w pamięci, podczas odtwarzania nacisnąć i przytrzymać przycisk PRESET (8), aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat [Progr. store]. Następnie wybrać ulubioną pamięć (1...20) za pomocą pokrętła TUNING/SELECT. Nacisnąć pokrętło TUNING/SELECT, aby zapisać następujące informacje

> Aby zapisać dodatkowe nadajniki, należy powtórzyć tę procedurę.

### 6.2.4 Przywoływanie stacji DAB+ z listy ulubionych

> Aby wywołać stację, która została wcześniej zapisana w pamięci ulubionych, należy krótko nacisnąć przycisk PRESET i wybrać pamięć stacji (1...20) za pomocą pokrętła TUNING/SELECT. Nacisnąć pokrętło TUNING/SELECT, aby odtworzyć stację.



Jeśli w wybranej pozycji programowej nie zapisano żadnej stacji, na wyświetlaczu pojawi się komunikat [(puste)].

### 6.2.5 Nadpisanie/Usunięcie programów z listy ulubionych

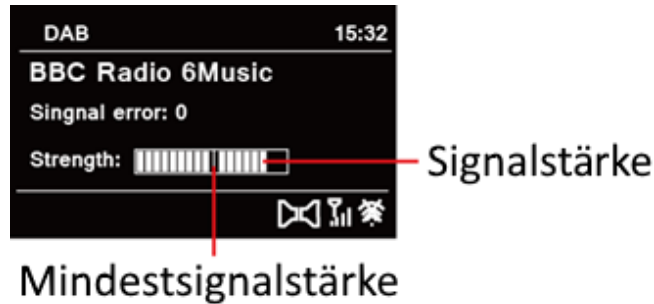
> Zgodnie z opisem, wystarczy zapisać nowy kanał w ulubionym miejscu w pamięci.



Podczas wywoływania ustawień fabrycznych usuwane są wszystkie ulubione miejsca w pamięci.

### 6.2.6 Poziom sygnał

> Naciśnij kilkakrotnie krótko przycisk INFO/MENU, aż na wyświetlaczu pojawi się pasek siły sygnału.



- > Wyświetlacz pokazuje siłę sygnału za pomocą wykresu słupkowego. Znacznik pokazuje minimalną siłę sygnału.



Nadajniki, których siła sygnału jest niższa od wymaganej minimalnej siły sygnału, nie wysyłają wystarczającego sygnału. Jeśli to konieczne, wyreguluj antenę teleskopową zgodnie z opisem w punkcie 4.3.1.

### 6.2.7 Ręczne wyszukiwanie

Ta pozycja menu służy do sprawdzania kanałów odbioru i może być używana do ustawiania anteny. Ponadto kanały mogą być dodawane ręcznie.

- > Otwórz MENU > [Ustawienia skanowania] > [Ręczne wyszukiwanie] i naciśnij pokrętło TUNING/SELECT, aby potwierdzić.
- > Obrócić i nacisnąć pokrętło TUNING/SELECT, aby wybrać kanał (5A do 13F). Na wyświetlaczu pojawi się teraz informacja o sile sygnału. Jeśli na danym kanale odbierana jest stacja DAB+, wyświetlana jest nazwa zespołu stacji. Antena może być teraz ustawiona na maksymalną siłę sygnału.



Nadajniki, których siła sygnału jest niższa od wymaganej minimalnej siły sygnału, nie wysyłają wystarczającego sygnału. Jeśli to konieczne, wyreguluj antenę teleskopową zgodnie z opisem w punkcie 4.3.1.



Jeśli na ustawionej częstotliwości lub kanale znajdują się stacje, które nie zostały jeszcze zapisane na liście stacji, zostaną one teraz również zapisane.

### 6.2.8 Dopasowanie głośności (DRC)

Punkt menu DRC służy do ustawiania stopnia kompresji, który kompensuje wahania dynamiki i związane z nimi zmiany głośności.

- > Otworzyć MENU > [Ustawienia audio] > [DRC] i nacisnąć pokrętło TUNING/SELECT, aby potwierdzić.

DRC wysoka - wysoka kompresja

DRC niski - Niska kompresja

DRC off - kompresja wyłączona.

- > Ustawienie należy potwierdzić, naciskając pokrętło TUNING/SELECT.





## 6.2.9 Usunięcie nieaktywnych stacji

Ten punkt menu służy do usuwania z listy kanałów starych i już nieodebranych kanałów.

- > Otwórz MENU > [Ustawienia skanowania] > [Usunięcie nieaktywnych stacji] i naciśnij pokrętło TUNING/SELECT, aby potwierdzić.  
  
Jeśli chcesz usunąć nieaktywne stacje, pojawi się pytanie [Usunąć nieaktywne stacje. OK?]
- > Za pomocą pokrętła TUNING/SELECT wybierz opcję [Tak] i potwierdź wybór, naciskając pokrętło TUNING/SELECT.

## 7 FM (UKW)-Tryb



### 7.1 UKW (FM)-włączenie tryby

- > Przełącz na tryb FM, naciskając przycisk MODE.
- > Na wyświetlaczu pojawi się [FM].
-  Przy pierwszym włączeniu radia ustawiona jest częstotliwość 87,50 MHz.
-  Jeśli stacja została już ustawiona lub zapisana, radioodbiornik odtwarza ostatnio ustawioną stację.
-  W przypadku stacji RDS wyświetlana jest nazwa stacji.
-  Aby poprawić odbiór, należy wyregulować antenę teleskopową (punkt 4.3.1)

### 7.2 FM (UKW)-Empfang mit RDS-Informationen

RDS to metoda nadawania dodatkowych informacji o stacjach FM. Stacje z RDS nadają np. nazwę stacji lub rodzaj programu. Zostanie to pokazane na wyświetlaczu. Urządzenie może wyświetlać informacje RDS: RT (tekst radiowy), PS (nazwa stacji), PTY (typ programu).

### 7.3 Automatyczne wyszukiwanie

- > Nacisnąć pokrętło TUNING/SELECT, aby automatycznie wyszukać następną stację o wystarczającym sygnale.
-  Jeśli zostanie znaleziona stacja FM o wystarczająco silnym sygnale, wyszukiwanie zostanie zatrzymane i stacja zostanie odtworzona. Jeśli odbierana jest stacja RDS, wyświetlana jest nazwa stacji i ewentualnie tekst radiowy.
-  Aby wyszukiwanie obejmowało również słabsze stacje, należy w punkcie 7.5 dezaktywować funkcję Ustawienia wyszukiwania -> Tylko silne stacje.



## 7.4 Ręczne wyszukiwanie

- > Nacisnąć pokrętło TUNING/SELECT, aby automatycznie wyszukać następną stację o wystarczającym sygnale.



Wyświetlacz pokazuje częstotliwość w krokach co 0,05 MHz.

## 7.5 Ustawienia wyszukiwania

W tym punkcie menu można ustawić czułość wyszukiwania.

- > Otwórz MENU > [Ustawienia skanowania] i naciśnij pokrętło TUNING/SELECT, aby potwierdzić.
- > Wybierz, czy wyszukiwanie ma być zatrzymywane tylko dla silnych stacji [Tylko silne stacje] czy dla wszystkich stacji (w tym słabych) [Wszystkie stacje].



Przy ustawieniu Wszystkie stacje automatyczne skanowanie zatrzymuje się na każdej dostępnej stacji. Może to spowodować, że słabe stacje będą odtwarzane z szumem.

- > Nacisnąć pokrętło TUNING/SELECT, aby zapisać.

## 7.6 Ustawienia audio

- > Otwórz MENU > [Ustawienia audio] i naciśnij pokrętło TUNING/SELECT, aby potwierdzić.
- > Wybierz opcję [Możliwe stereo] lub [Tylko mono].
- > Ustawienie należy potwierdzić, naciskając pokrętło TUNING/SELECT.



Otwórz MENU > [Ustawienia audio] i naciśnij pokrętło TUNING/SELECT, aby potwierdzić.

- > Wybierz opcję [Możliwe stereo] lub [Tylko mono].
- > Ustawienie należy potwierdzić, naciskając pokrętło TUNING/SELECT.

## 7.7 UKW- dodawanie stacji na listę ulubionych



W pamięci programu można zapisać do 20 stacji z zakresu FM/UKW.

- > Najpierw ustawić żądaną częstotliwość stacji (pkt. 7.3, 7.4).
- > Aby zapisać tę stację w pamięci, podczas odtwarzania nacisnąć i przytrzymać przycisk PRESET (8), aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat [Progr. zapisano]. Następnie wybrać ulubioną pamięć (1...20) za pomocą pokrętła TUNING/SELECT. Naciśnij pokrętło TUNING/SELECT, aby zapisać.
- > Aby zapisać więcej stacji, powtórz tę procedurę.

## 7.8 UKW-wywołanie stacji z listy ulubionych

- > Aby wywołać stację, która została wcześniej zapisana w pamięci ulubionych, należy krótko nacisnąć przycisk PRESET i wybrać pamięć stacji (1...20) za pomocą pokrętła TUNING/SELECT. Nacisnąć pokrętło TUNING/SELECT, aby odtworzyć stację.



Jeśli w wybranej pozycji programowej nie zapisano żadnej stacji, na wyświetlaczu pojawi się komunikat [(puste)].

## 7.9 Nadpisanie/usunięcie zapisu pozycji programowej

- > Po prostu zapisz nowy kanał w odpowiednim miejscu w pamięci w sposób opisany powyżej.



Podczas wywoływania ustawień fabrycznych usuwane są wszystkie miejsca w pamięci.

## 8 Wejście audio

Przez głośnik DIGITRADIO 307 można odtwarzać dźwięk z urządzenia zewnętrznego.

- > Podłącz urządzenie zewnętrzne do złącza AUDIO IN (13, 3,5 mm jack stereo) na tylnym panelu.
- > Wybierz wejście audio za pomocą przycisku MODE. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat [Wejście AUX].



Sterowanie i odtwarzanie odbywa się na jednostce zewnętrznej. Nie należy ustawiać zbyt niskiego poziomu głośności, aby uniknąć niepokojących dźwięków.

## 9 Dalsze funkcje

### 9.1 Timer uśpienia

Sterowanie i odtwarzanie odbywa się za pośrednictwem urządzenia zewnętrznego. Nie należy ustawiać zbyt niskiego poziomu głośności, aby uniknąć niepokojących dźwięków.

- > Otwórz MENU > [uśpienie] i naciśnij pokrętło TUNING/SELECT, aby potwierdzić.
- > Za pomocą pokrętła TUNING/SELECT wybrać czas, po upływie którego radio DIGITRADIO 307 ma się wyłączyć. Możesz wybrać pomiędzy Off, 10, 20, 30, 60, 70, 80 i 90 minut.
- > Nacisnąć pokrętło TUNING/SELECT, aby zaakceptować ustawienie.



Gdy timer snu jest aktywny, na wyświetlaczu pojawia się symbol księżycy, a czas jest jeszcze dostępny

## 9.2 Alarm

Budzik włącza DIGITRADIO 307 o ustawionej godzinie alarmu. Można zaprogramować dwa czasy alarmu. Przykładowo, opis programowania budzika 1 jest następujący.

### 9.2.1 Ustawienie budzika

- > Otworzyć kolejno MENU > [Alarm] i nacisnąć pokrętło TUNING/SELECT.

Alternatywnie: Naciśnij przycisk ALARM (7) z przodu urządzenia.

- > Za pomocą pokrętła TUNING/SELECT wybierz alarm (Alarm 1 lub Alarm 2), który chcesz ustawić, i naciśnij pokrętło TUNING/SELECT.
- > Następnie można ustawić poszczególne parametry budzika.

#### Budzik

- > Włącz budzik [włącz] lub [wył.].

#### Powtórzenie (powtórzenie alarmu)

- > Można wybrać między opcjami Codziennie (każdy dzień tygodnia), Raz, Dni powszednie (pon.-pt.) lub Weekendy (sob. i niedz.). Nacisnąć pokrętło TUNING/SELECT, aby zaakceptować ustawienie.

#### Czas alarmu

- > Tutaj można wprowadzić godzinę alarmu i, jeśli to konieczne, datę. Najpierw wybierz godziny za pomocą pokrętła TUNING/SELECT i naciśnij pokrętło TUNING/SELECT, aby zaakceptować ustawienie. Następnie wprowadź minuty. Można je również akceptować za pomocą pokrętła TUNING/SELECT.



Jeśli w opcji Powtarzanie wybrano ustawienie [Raz], należy wprowadzić zarówno datę, jak i godzinę.

#### Źródło

- > Następnie należy podać źródło. Dostępne są brzęczyk, radio cyfrowe, FM. Nacisnąć pokrętło TUNING/SELECT, aby zaakceptować ustawienie.

#### Czas trwania

- > Następnie wprowadź czas trwania. Zaakceptuj wpis, naciskając pokrętło TUNING/SELECT.

## Głośność

- > Na końcu, można ustawić głośność sygnału alarmowego za pomocą pokrętła TUNING/SELECT. Nacisnąć pokrętło TUNING/SELECT, aby zaakceptować.



Aby budzik działał prawidłowo, godzina musi być wczytana. Więcej informacji znajduje się w punkcie 10.1.2.



Gdy budzik jest aktywny, na wyświetlaczu pojawia się symbol budzika

### 9.2.2 Wyłączanie budzika po alarmie

- > Naciśnij przycisk Włącz/Standby na urządzeniu, aby wyłączyć budzik. Naciśnij przycisk DIMMER/SNOOZE (6), aby włączyć funkcję drzemki.

## 10 Ustawienia systemu

Wszystkie ustawienia opisane w tym punkcie odnoszą się jednakowo do wszystkich źródeł.

- > Otwórz menu i wybierz opcję [Ustawienia systemu] za pomocą pokrętła TUNING/SELECT. Nacisnąć pokrętło TUNING/SELECT, aby otworzyć ustawienia systemowe.

### 10.1 Ustawienia daty i czasu

#### 10.1.1 Ręczne ustawienie czasu i daty

W zależności od ustawienia aktualizacji czasu (punkt 10.1.2), należy ręcznie ustawić czas i datę.

- > Otwórz MENU > [Ustawienia systemu] > [Data/Czas] i naciśnij pokrętło TUNING/SELECT.
- > Za pomocą pokrętła TUNING/SELECT wybrać opcję [Ustaw Datę/Czas] i nacisnąć pokrętło TUNING/SELECT.
- > Pierwsze cyfry (dzień) daty migają i można je zmienić za pomocą pokrętła TUNING/SELECT.
- > Nacisnąć pokrętło TUNING/SELECT, aby zaakceptować ustawienie.
- > Następnie migają kolejne cyfry (miesiąc) daty, które również można zmienić w sposób opisany powyżej.
- > Po każdym kolejnym ustawieniu należy nacisnąć pokrętło TUNING/SELECT, aby przejść do następnego ustawienia.
- > Postępować jak opisano powyżej dla czasu.
- > Po wprowadzeniu wszystkich ustawień i naciśnięciu pokrętła TUNING/SELECT po raz ostatni na wyświetlaczu pojawi się komunikat [Czas zapisano].

#### 10.1.2 Aktualizacja czasu

Tutaj można ustawić, czy aktualizacja czasu ma być wykonywana automatycznie przez DAB+ lub FM (VHF), czy też ma być wprowadzana ręcznie (punkt 10.1.1).

- > Otwórz MENU > [Ustawienia systemu] > [Data/Czas] > [Auto aktualizacja] i naciśnij pokrętło TUNING/SELECT.  
  
[ze wszystkich] (aktualizacja przez DAB+ i FM) [z radia cyfrowego] (aktualizacja tylko przez DAB+) [z FM] (aktualizacja tylko przez FM)  
  
[Brak aktualizacji] (czas/data muszą być wprowadzone ręcznie, patrz punkt 10.1.1).
- > Nacisnąć pokrętło TUNING/SELECT, aby zapisać ustawienie.

### 10.1.3 Ustawienia formatu czasu

W sekcji Format czasu można aktywować format 12- lub 24-godzinny.

- > Otworzyć MENU > [Ustawienia systemu] > [Data/Czas] > [Format czasu] i nacisnąć pokrętło TUNING/SELECT.
- > Korzystając z pokrętła TUNING/SELECT, wybrać jedną z następujących opcji:  
  
[24 godziny]  
  
[12 godzin]
- > Nacisnąć pokrętło TUNING/SELECT, aby zapisać.

### 10.1.4 Ustawienia formatu daty

W pozycji Format daty można ustawić format wyświetlania daty

- > Otworzyć MENU > [Ustawienia systemu] > [Data/Czas] > [Format daty] i nacisnąć pokrętło TUNING/SELECT.
- > Korzystając z pokrętła TUNING/SELECT, wybrać jedną z następujących opcji:  
  
[DD-MM-RRRR] (dzień, miesiąc, rok)  
  
[MM-DD-RRRR] (miesiąc, dzień, rok)
- > Nacisnąć pokrętło TUNING/SELECT, aby zapisać.

## 10.2 Ustawienia wyświetlacza

Jasność wyświetlacza można ustawić zarówno dla trybu pracy, jak i czuwania. Ponadto dostępne są różne warianty kolorystyczne.

- > Otwórz kolejno MENU > [Ustawienia wyświetlacza] i naciśnij pokrętło TUNING/SELECT.

### Schemat kolorów

Tutaj można zdefiniować schemat kolorów, w których wyświetlane są wyświetlacze.

- > Za pomocą pokrętła TUNING/SELECT wybrać opcję [Schemat kolorów]. Możesz wybrać pomiędzy głęboką czernią a stalowym błękitem. Nacisnąć pokrętło TUNING/SELECT, aby zapisać

### Podświetlenie

- > Za pomocą pokrętła TUNING/SELECT wybrać opcję [Podświetlenie].  
  
Opcja [Działanie] służy do sterowania jasnością w normalnym, włączonym

stanie. W tym miejscu można wybrać pomiędzy poziomami jasności [Wysoka], [Średnia] i [Niska]. Wybrać poziom jasności za pomocą pokrętła TUNING/SELECT i nacisnąć je, aby zapisać.

[Standby] steruje jasnością w trybie czuwania. Można wybrać pomiędzy poziomami jasności [Wysoka], [Średnia] i [Niska]. Za pomocą pokrętła TUNING/SELECT wybierz poziom jasności i naciśnij przycisk , aby zapisać.

Opcja [Auto Dim] automatycznie przyciemnia wyświetlacz (jeśli wybrano opcję [On]) do poziomu Niska jasność po 10 sekundach bez korzystania z radia.

W przypadku wybrania opcji [Wył.] wyświetlacz świeci stale z jasnością wybraną w funkcji [Działanie/praca]. Aby zapisać ustawienie, należy nacisnąć pokrętło TUNING/SELECT.

### 10.3 Język

- > Otwórz kolejno MENU > [Ustawienia systemu] > [Język] i naciśnij pokrętło TUNING/SELECT.
- > Za pomocą pokrętła TUNING/SELECT wybierz jeden z dostępnych języków i potwierdź wybór, naciskając pokrętło TUNING/SELECT.

### 10.4 Ustawienia fabryczne

W przypadku zmiany lokalizacji urządzenia, np. przeprowadzki, zapisane stacje mogą nie być już odbierane. W takim przypadku można użyć funkcji przywracania ustawień fabrycznych, aby usunąć wszystkie zapisane stacje, a następnie rozpocząć wyszukiwanie nowych stacji.

- > Otwórz MENU > [Ustawienia systemowe] > [Ustawienia fabryczne] i naciśnij pokrętło TUNING/SELECT.
- > Za pomocą pokrętła TUNING/SELECT wybierz opcję [Tak] dla ustawienia fabrycznego i naciśnij pokrętło TUNING/SELECT.
- > Na wyświetlaczu pojawi się komunikat [Restart...].









Wszystkie wcześniej zapisane stacje i ustawienia zostaną usunięte. Urządzenie znajduje się teraz w stanie dostawy.

## 10.5 Aktualizacja oprogramowania

W sekcji wersja oprogramowania można sprawdzić aktualnie zainstalowaną wersję oprogramowania .

- > Otwórz MENU > [Ustawienia systemowe] > [Wersja oprogramowania] i naciśnij pokrętkę TUNING/SELECT.
- > Wyświetlana jest aktualna wersja oprogramowania.

## 11 Czyszczenie

-  Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie należy czyścić urządzenia moką szmatką lub pod bieżącą wodą. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyciągnąć wtyczkę sieciową i wyłączyć urządzenie!
-  Nie wolno używać padów do szorowania, proszków do szorowania i rozpuszczalników, takich jak alkohol lub benzyna.
-  Nie należy stosować żadnej z poniższych substancji: Słona woda, środki owadobójcze, rozpuszczalniki zawierające chlor lub kwas.
-  Obudowę należy czyścić miękką szmatką zwilżoną wodą. Nie należy używać spirytusu metylowego, rozcieńczalników itp.; mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.
-  Wyświetlacz należy czyścić wyłącznie miękką bawełnianą ściereczką. Jeśli to konieczne, użyj bawełnianej ściereczki z niewielką ilością niealkalicznej, rozcieńczonej wody z mydłem lub roztworu na bazie alkoholu.
-  Delikatnie przetrzyj powierzchnię bawełnianą szmatką.

## 12 Rozwiązywanie problemów

Jeśli urządzenie nie działa zgodnie z przeznaczeniem, należy je sprawdzić w poniższej tabeli.

| Symptom  | Możliwa przyczyna / rozwiązanie   |
|--|---|
| Urządzenie nie włącza się  | Urządzenie nie podłączone do prądu  |
| Brak dźwięku   | Zwiększ głośność.   |
| Wyświetlacz nie włącza się   | Odłącz urządzenie od sieci i podłącz je ponownie do sieci   |
| Kiepski odbiór FM/DAB+   | Wyciągnij całkowicie antenę. Zmiana położenia anteny lub samego DIGITRADIO 307.   |
| Urządzenie nie daje się obsługiwać.  | Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej i ponownie podłączyć do sieci   |
| Brak dźwięku z urządzenia zew (AUX IN).                                      | Czy urządzenie zew. jest poprawnie podłączone?  |
|  | Czy jako źródło wejścia wybrano AUX?  |
|  | Sprawdź poziom głośności na obu urządzeniach  |
| Słyszalne są zakłócenia.   | W sąsiedztwie urządzenia telefon komórkowy lub inne urządzenie emituje zakłócające fale radiowe. Usuń telefon komórkowy lub urządzenie w pobliżu urządzenia                           |
| Inne problemy eksploatacyjne, głośne dźwięki szumy lub zakłócony wyświetlacz | Nastąpiła awaria elementów elektronicznych urządzenia. Wyciągnąć wtyczkę sieciową. Pozostawić urządzenie odłączone od źródła zasilania na ok. 10 sekund. Podłącz ponownie urządzenie. |



## 13 Dane techniczne

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Źródło sygnału                      | DAB/DAB+, FM, AUX,                            |
| Zasilanie                           | Zew. zasilacz                                 |
| Częstotliwość                       | UKW: 87,5-108 MHz<br>DAB/DAB+: 174-240 MHz    |
| Wyświetlacz                         | TFT-kolorowy                                  |
| Pobór mocy                          | w trybie pracy max.: 14,5 W<br>Standby: < 1 W |
| Moc wyjściowa audio                 | 1 x 5 W RMS                                   |
| Temperatura otoczenia               | Praca: 0 ~ 35 °C                              |
| Waga (kg)                           | ~1,4  |
| Wymiary (Szer x Wys x Głębokość) mm | 221 x 137 x 161                               |

### Dane techniczne zasilacza

|  |  |
|--|--|
| Producent                              | TechniSat Digital GmbH, Julius-Saxler-Straße 3, D-54550 Daun |
| Model                                  | BQ18B-0901600-G  |
| Napięcie zasilania                     | AC 100 - 240 V   |
| Częstotliwość prądu wejściowego        | 50/60 Hz   |
| Napięcie wyjściowe                     | DC 9,0 V   |
| Prąd wyjściowy                         | 1,6 A  |
| Moc wyjściowa                          | 14,4 W   |
| Średnia sprawność podczas pracy        | 84,6 %*  |
| Sprawność przy niskim obciążeniu (10%) | 79,7 %*  |
| Pobór mocy przy braku obciążenia       | 0,06 W*  |

\*Przy 230 V, 50 Hz